

# **Bundesbeschluss über die Immobilien des VBS für das Jahr 2011 (Immobilienbotschaft VBS 2011)**

vom 27. September 2011

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf die Artikel 60 und 167 der Bundesverfassung<sup>1</sup>,  
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 16. Februar 2011<sup>2</sup>,  
beschliesst:*

## **Art. 1** Grundsatz

Den Investitionen in Immobilien nach der Immobilienbotschaft VBS 2011 vom 16. Februar 2011 wird zugestimmt.

## **Art. 2** Nicht der Ausgabenbremse unterstellter Verpflichtungskredit

Für das im Anhang verzeichnete Vorhaben von 10–20 Millionen Franken wird ein Verpflichtungskredit (Gesamtkredit) von 19,5 Millionen Franken bewilligt.

## **Art. 3** Rahmenkredit

Für Vorhaben unter 10 Millionen Franken wird ein Rahmenkredit von 285,5 Millionen Franken bewilligt.

## **Art. 4** Voranschlagskredite

Der jährliche Investitionsbedarf ist in den Voranschlag aufzunehmen.

## **Art. 5** Verschiebungen innerhalb des Gesamtkredits

<sup>1</sup> Das Eidgenössische Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (armasuisse Immobilien) wird ermächtigt, Kreditverschiebungen zwischen den Gesamtkrediten nach den Artikeln 2 und 3 vorzunehmen.

<sup>2</sup> Die Kreditverschiebungen dürfen insgesamt 2 Prozent des jeweils tieferen Kreditbetrags nicht überschreiten.

<sup>1</sup> SR 101

<sup>2</sup> BBl 2011 2123

**Art. 6**            Schlussbestimmung

Dieser Beschluss untersteht nicht dem Referendum.

Ständerat, 27. September 2011

Der Präsident: Hansheiri Inderkum  
Der Sekretär: Philippe Schwab

Nationalrat, 14. September 2011

Der Präsident: Jean-René Germanier  
Der Sekretär: Pierre-Hervé Freléchoz

*Anhang*  
(Art. 2 und 3)

**Verzeichnis der Vorhaben im Rahmen  
des neuen Verpflichtungskredits «Immobilien VBS»**

---

	Mio. Franken
<hr/>	
<b>Vorhaben nach Artikel 2</b>	
Spiez, Kompetenzzentrum ABC, Gesamtanierung 2. Etappe (Vorhaben-Nr. 403.610) <i>(Ziff. 2.1 der Botschaft)</i>	19,500
<hr/>	
<b>Total</b>	<b>19,500</b>
<hr/>	
<b>Rahmenkredit nach Artikel 3</b> <i>(Ziff. 2.2 der Botschaft)</i>	<b>285,500</b>
<hr/>	
<b>Total des neuen Gesamtkredits «Immobilien VBS»</b>	<b>305,000</b>
<hr/>	

